

یکجا شدن مجدد خانواده:

غیر پناهنده هایی که اجازه اقامت نامحدود در انگلستان را دارند

معلومات ذیل به شما کمک خواهد کرد که پیش از آنکه برای صحبت درباره یکجا شدن مجدد خانواده به یک مشاور حقوقی و یا وکیل مراجعه کنید، تا بیشترین حد ممکن معلومات و مدارک تهیه کنید.

اگر شما اجازه اقامت نامحدود دارید اما یک پناهنده نیستید و می خواهید که یکی از اعضای خانواده تان به انگلستان بیاید و با شما زندگی کند، ضرورت خواهید داشت که ثابت کنید:

- که شما اجازه اقامت نامحدود دارید. برای مثال سند وضعیت مهاجرت شما.
- که آنها با شما نسبت دارند. برای مثال یک تصدیقنامه ازدواج و یا ولادت/ فرزندخواندگی، عکس های عروسی و خانوادگی.
- که شما هنوز مرتباً با آنها تماس می گیرید. برای مثال کارت های تلفون، نامه ها، رسیدهای انتقال پول.
- که شما و خانواده شما خواهید توانست که بدون دریافت پول بیشتر از مزایایی که اکنون دریافت می کنید در انگلستان زندگی کنید. عموماً، این به آن معناست که شما باید یک منزل داشته باشید که برای اسکان اشخاصی که به شما ملحق می شوند به اندازه کافی جا داشته باشد و همچنین دارای یک مصروفیت باشید. برای مثال صورتحساب های بانکی، قراردادهای کاری و بل های معاش، یک موافقتنامه کرایه نشینی و یا یک نامه از جانب صاحبخانه شما.

همچنین عضو خانواده شما که در خارج به سر می برد باید به سفارت انگلستان ثابت کند:

- 1) در صورتی که شوهر/ زن / شریک حقوقی¹ شما است:
 - که هم او و هم شما 21 سال و یا بیشتر سن دارید.
 - که شما همدیگر را ملاقات کرده اید و قصد دارید که به عنوان زن و شوهر، شرکای حقوقی یا شرکا² (به شمول همجنس) با هم زندگی کنید.
- 2) در صورتی که کودک شما است (به شمول کودک فرزند خوانده):
 - که زیر 18 سال سن دارد و ازدواج نکرده و یا به طور مستقل زندگی نمی کند.
 - که یا:
 - هر دو والد در انگلستان هستند؛ و یا
 - شما به تنهایی مسئول مراقبت و تربیت کودک (بوسیله ارسال پول و یا اتخاذ تصمیم مهم و یا از طریق تماس مرتب با کودک) می باشید.
- 3) در صورتی که سایر خویشاوندان تان هستند:
 - که آنها والدین و یا والدین کلان؛ فرزند، خواهر، برادر، عمه [خاله]، یا کاکا [ماما]ی شما هستند؛ و
 - اگر والدین و یا والدین کلان بالای سن 65 سال شما نیستند، که آنها به تنهایی در "استثنای ترین وضعیت ترحم آور³" زندگی می کنند. برای مثال دچار بیماری و یا بسیار فقیر هستند و بدون شما قادر به پیشبرد زندگی نیستند؛ و
 - که آنها از لحاظ مالی اساساً به شما وابسته هستند؛ و
 - خویشاوند نزدیک دیگری برای حمایت آنها وجود ندارد.

1 تشخیص حقوقی ارتباط دو فرد همجنس.

2 شرکای ازدواج نکرده باید دارای رابطه ای مشابه به ازدواج برای مدت زمان 2 سال باشند.

3 قواعد مهاجرت، پراگراف 317.

معلومات مهم دیگر:

- همه اسناد اصلی باید به لسان انگلیسی ترجمه شوند.
- اگر عضو خانواده شما یک پاسپورت و یا سند هویت داشته باشد این کمک بزرگی به درخواستی شما خواهد بود.
- آنها اکنون در چه وضعیتی زندگی می کنند؟ با چه کسی؟ چه کسی از آنها حمایت می کند؟ چرا آنها نمی توانند بیش از این آنجا زندگی کنند؟

توجه: به سفارت انگلستان در خارج باید یک فیس درخواستی تأدیه شود.

مدارک کارآمدی که برای برآورده ساختن الزامات قوانین می توانید جمع آوری کنید

نمونه های مدارک	الزامات قوانین
سند وضعیت مهاجرت شما سند سفر شما	اجازه اقامت نامحدود
تصدیقنامه ازدواج شما تصدیقنامه ولادت/ فرزندخواندگی یک کودک عکس های عروسی و یا خانواده شما	رابطه/ عضو خانواده
کارت ها و یا سوابق تلفون نامه ها رسیدهای انتقال پول	تماس مداوم
قرارداد شغلی بل های معاش صورتحساب های بانکی	پول حمایت مکفی
موافقتنامه کرایه منزل نامه از جانب صاحبخانه	مسکن مناسب

چه کسی می تواند کمک کند؟

شورای پناهندگان اسکاتلند بیش از این کدام خدمت یکجا شدن مجدد خانواده ارائه نمی کند. اما، نماینده حقوقی شما ممکن است بتواند به شما کمک کند. اگر شما نماینده حقوقی ندارید و یا می خواهید که وی را تبدیل کنید، ما می توانیم نام ها و آدرس های نماینده های حقوقی را ارائه کنیم.

همانطور که در بالا ذکر شده است، اگر شما خواهان انجام این کار هستید، لطفاً مطمئن شوید که قبل از درخواست دهی، تمام الزامات و مدارک لازم برای این کار را مورد ملاحظه قرار داده باشید.



The Scottish Refugee Council 5 Cadogan Square,
(170 Blythswood Court) Glasgow G2 7PH
مشاوره تلفونی رایگان: 0800 085 6087
ایمیل: info@scottishrefugeecouncil.org.uk
وب: www.scottishrefugeecouncil.org.uk
شماره نهاد خیریه ثبت شده: SC008639

